

**ภาควิชาการพยาบาลกุมารเวชศาสตร์**  
**คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล**  
**กิจกรรมการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ ครั้งที่ 2/2556**  
**เรื่อง การพัฒนานวัตกรรมการเรียนการสอนและการวิจัย**  
**หัวข้อ กอดบทเรียนการสอนภาคทฤษฎีด้วยภาษาอังกฤษ**  
**วันพุธที่ 20 มีนาคม 2556 เวลา 12.00-13.30 น. ห้อง 1103/1-2**  
**ผู้นำกิจกรรม ผศ.ดร.กรองใจ อุนหสุต**

+++++

ผศ.ดร.กรองใจได้กล่าวถึงวัตถุประสงค์ในการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ในครั้งนี้ เพื่อที่จะแลกเปลี่ยนประสบการณ์จากการที่อาจารย์สอนวิชาทฤษฎีด้วยภาษาอังกฤษ โดยให้อาจารย์แต่ละท่านเก็บข้อมูลและนำไปวิเคราะห์ในกลุ่มการเรียนการสอนของตนเอง ซึ่งเป็นการหากลยุทธ์ในการสอนนักศึกษาที่เหมาะสมและมีประสิทธิภาพต่อไป โดยเริ่มแรก จากการศึกษาที่คณะพยาบาลศาสตร์ ม.มหิดล มีนโยบายให้ดำเนินการสอนภาคทฤษฎีด้วยภาษาอังกฤษในรายวิชาการพยาบาลสาธารณสุข (Disaster Nursing) ผู้สอนต้องจัดทำประมวลรายวิชา (Course Syllabus) แปลเป็นภาษาอังกฤษตามหลักประมวลรายวิชาภาษาไทยและส่งให้รองคณบดีฝ่ายการศึกษาของคณะฯ พิจารณา ต่อมาจึงเริ่มทำ course design ตามหัวข้อเรื่องที่สอนของรายวิชา โดยในรายวิชานี้มีทั้งหมด 15 หัวข้อ หลังจากนั้นจึงดำเนินการประชุมคณาจารย์ผู้สอนเพื่อพิจารณา course design พร้อมทั้งปรับเปลี่ยนแก้ไข course design ให้มีความเหมาะสมมากยิ่งขึ้น รวมถึงจัดทำวัตถุประสงค์อย่างละเอียด (specific lesions) ในแต่ละหัวข้อที่สอน เมื่อร่วมกันพิจารณาจนครบ 15 หน่วยแล้วจึงจัดทำออกมาเป็น blueprint และดำเนินการเลือกครูผู้สอนที่เหมาะสมในแต่ละหัวข้อ

นอกจากนี้ อาจารย์ยังได้กล่าวถึงก่อนการเปิดการเรียนการสอน สิ่งที่ต้องเตรียมอีกเรื่องคือ การทำใบประเมินการเรียนการสอน (Evaluation Form) เป็นภาษาอังกฤษโดยให้อาจารย์ในทีมร่วมกันพิจารณา ซึ่งมีใบประเมินเกี่ยวกับการจัดทำข้อสอบ, การนำเสนอของนักศึกษา, การทำรายงาน, การทำกลุ่มสนทนา (small group discussion) , การฝึกการช่วยฟื้นชีวิต หรือ CPR. (สอนนอกเวลา) โดยอาจารย์ได้ยกตัวอย่างการทำใบประเมินการเรียนการสอน small group discussion ซึ่งจะมีการแบ่งกลุ่มนักศึกษาเป็น 8 กลุ่ม กลุ่มละประมาณ 20-30 คน ให้นักศึกษาประเมินเพื่อนนักศึกษาภายในกลุ่มเดียวกัน โดยมีหัวข้อที่ประเมิน เช่น การรับฟังความคิดเห็น การแสดงความคิดเห็น ความร่วมมือในกลุ่ม เป็นต้น การประเมินนักศึกษาจะประเมินภายหลังสอบเสร็จเพื่อไม่ให้นักศึกษารู้สึกอึดอัดใจ สำหรับการเรียนการสอน CPR นักศึกษาส่วนใหญ่ยังไม่รู้ศัพท์ทางการแพทย์ จึงได้จัดการเรียนการสอนแบบ Project-based learning (PBL) โดย assign working gr. ตามเลขที่ ให้นักศึกษาเลือกหัวข้อที่สนใจ โดยจะจ่ายอาจารย์ที่ปรึกษา กำหนดเกณฑ์การส่งรายงานและกำหนดการพบอาจารย์ที่ปรึกษาให้นักศึกษาทราบ ในส่วนของการเตรียมสื่อการสอน อาจารย์ได้กล่าวว่าจะมีการใช้ teaching media, booklet, sheet, powerpoint ฯลฯ แจกให้นักศึกษาล่วงหน้าก่อนเรียน อีกทั้งมีวิดีโอเพื่อการศึกษานใน e-learning, [www.ClassStart.org](http://www.ClassStart.org) และ facebook นอกจากนี้ยังต้องดำเนินการจัดทำ lesson plans โดย

เขียน behavioral objectives, content learning, learning experience โดยในส่วนของ content learning จะเน้นการอ้างอิงเนื้อหาเพื่อที่นักศึกษาจะสามารถเข้าสู่เนื้อหาได้ด้วยตนเอง การออกข้อสอบจะออกข้อสอบตามวัตถุประสงค์ และเมื่อนักศึกษาทำข้อสอบเสร็จครบ 1 ชม. อาจารย์จะเปิดโอกาสให้นักศึกษาซักถามปัญหาเกี่ยวกับภาษาอังกฤษได้ ซึ่งอาจารย์ได้กล่าวว่าการเรียนรู้ที่ได้จากการจัดทำข้อสอบเป็นภาษาอังกฤษ คือ นักศึกษายังไม่รู้จักศัพท์ ดังนั้น ศัพท์ภาษาอังกฤษที่ใช้ในการออกข้อสอบต้องง่ายต่อการเข้าใจมากที่สุด

เมื่อผ่านขั้นตอนเตรียมการทั้งหมดเรียบร้อยแล้วจึงจะเริ่มการสอนนักศึกษา ซึ่งพบว่าปัญหาของนักศึกษาส่วนใหญ่ คือ ไม่เตรียมตัวอ่านเนื้อหามาก่อนเรียน ไม่สนใจเรียนเท่าที่ควร ไม่อ่าน Course Syllabus เป็นต้น นอกจากนี้ ยังพบปัญหาหนังสือไม่เพียงพอต่อนักศึกษา และปัญหาการพูดภาษาอังกฤษใน class ซึ่งนักศึกษาไม่เข้าใจการพูดภาษาอังกฤษของอาจารย์ แต่อย่างไรก็ตามอาจารย์ได้กล่าวว่าการดีในการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษ คือ นักศึกษากล้าที่จะพูดภาษาอังกฤษมากขึ้น และมองเห็นความคิดสร้างสรรค์ในการคิดรูปแบบ present ที่น่าสนใจซึ่งแสดงถึงการมีส่วนร่วมของทุกคนภายในกลุ่ม และจากผลการประเมินรายวิชาได้คะแนนเฉลี่ยเท่ากับ 4.58 คะแนน ซึ่งนับว่าอยู่ในเกณฑ์ดี

สำหรับข้อซักถามของคณาจารย์ภาควิชาการพยาบาลกุมารเวชศาสตร์ ในข้อคำถามที่ว่าวิชาใดมีความเหมาะสมในการจัดการเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษนั้น อาจารย์ได้ตอบว่าการที่จะพูดว่าวิชาใดมีความเหมาะสมนั้นค่อนข้างยาก เพราะขึ้นอยู่กับความพร้อมของอาจารย์เป็นสำคัญ นอกจากนี้ อาจารย์ยังได้แสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับการแบ่งชั่วโมงรายวิชาให้ 1 ใน 3 เป็นการเรียนการสอนวิชาภาษาอังกฤษว่า การเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษนั้นนักศึกษาต้องคิด content เป็นภาษาอังกฤษแล้วพูดออกมาเป็นภาษาอังกฤษได้ การสอนเฉพาะบทหรือเฉพาะบางส่วนนั้นไม่เห็นด้วย เนื่องจากนักศึกษาจะทิ้งภาษาอังกฤษไปพูดภาษาไทยเหมือนเดิมในที่สุด ขณะที่การ conference เป็นภาษาอังกฤษน่าจะกระตุ้นความสนใจของนักศึกษาได้มากกว่าโดยอาจารย์ทุกท่านควรสอนเป็นภาษาอังกฤษเหมือนกันทั้งหมด หากต้องการสอนเป็นภาษาไทยร่วมด้วยควรจัดการเรียนการสอนเป็นภาษาไทยให้หมดก่อนแล้วจึงเริ่มเรียนเป็นภาษาอังกฤษ โดยต้องแยกจากกันให้เด็ดขาด แต่สำหรับการสรุปการเรียนการสอนเป็นภาษาไทยท้ายชั่วโมงนั้น อาจารย์ให้ความเห็นว่าไม่เหมาะสมเพราะนักศึกษาจะไม่ตั้งใจเรียนและรอฟังเฉพาะสรุปตอนท้ายเท่านั้น

สุดท้ายอาจารย์ได้กล่าวสรุปว่า การเรียนการสอนเป็นภาษาอังกฤษนั้นนอกจากนักศึกษาแล้วอาจารย์เป็นบุคคลสำคัญที่ต้องเตรียมตัวให้พร้อมทั้งกายและใจ พร้อมในการจัดเตรียมสื่อการสอนที่เหมาะสม มีเทคนิคในการพูดที่สามารถกระตุ้นความสนใจของนักศึกษาได้ อีกทั้งอาจารย์ต้องพร้อมที่จะรับฟังความคิดเห็นของนักศึกษา พร้อมรับกับสถานการณ์และอุปสรรคต่าง ๆ ที่จะเกิดขึ้น และสามารถค้นหาวิธีการแก้ไขปัญหาให้เหมาะสมและทันต่อเวลาที่ เพื่อที่จะทำให้การเรียนการสอนภาคทฤษฎีด้วยภาษาอังกฤษประสบความสำเร็จในที่สุด

อ.ชญาภา ชัยสุวรรณ  
ผู้กอดบทเรียน

รายชื่อผู้เข้าร่วมกิจกรรม 19 คน

1	อาจารย์ กาญจนา	ครองธรรมชาติ
2	อาจารย์กนกพร	เอื้ออารีย์กุล
3	อาจารย์กรรณิการ์	ชัยลี
4	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ จันทิกา	จันทร์เป็ย
5	อาจารย์ชัญญาภา	ชัยสุวรรณ
6	อาจารย์ เบญจมาศ	โอฬารรัตน์มณี
7	อาจารย์ภัทรนุช	ภูมิพาน
8	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ยุวดี	พงษ์สาระนันท์กุล
9	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ วีรยา	จึงสมเจตไพศาล
10	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.วัลยา	ธรรมพนิชวัฒน์
11	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สมพร	สุนทรากา
12	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ สมหญิง	โค้วสวนนท์
13	อาจารย์ สุดารัตน์	สุวรรณทเวะคุปต์
14	อาจารย์ ดร. สุดาภรณ์	พยัคฆเรือง
15	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. สมสิริ	รุ่งอมรรัตน์
16	รองศาสตราจารย์ อรุณรัตน์	บุญนาต
17	รองศาสตราจารย์ อัจฉรา	เป็รื่องเวทย์
18	ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. อากาวรรณ	ทนูดง
19	อาจารย์ ดร.อรุณรัตน์	ศรีจันทร์นิตย